

## **RICHIESTA DI RINNOVO/REVISIONE DELLE PRESTAZIONI ASSISTENZIALI**

**RINNOVO**

**REVISIONE**

**Funzionario incaricato USSI:** \_\_\_\_\_

Come previsto dall'art. 21 della Legge sull'armonizzazione e il coordinamento delle prestazioni sociali (Laps) il richiedente è tenuto a rispondere alle seguenti domande. Ogni cambiamento della sua situazione economica e familiare dovrà essere debitamente documentato (certificati d'iscrizione o di fine scolarità, certificati di salario, contratti assicurativi o di locazione, ...). In particolare l'Ufficio deve essere anticipatamente informato su eventuali assenze all'estero: in caso di assenze superiori a 30 giorni la prestazione non è più riconosciuta. Indicazioni incomplete o non veritiere possono configurare un'infrazione penale ai sensi degli art. 34 e seguenti Laps.

\_\_\_\_\_  
Cognome

\_\_\_\_\_  
Nome

\_\_\_\_\_  
Domicilio

**Chiedo il rinnovo/revisione della prestazione assistenziale che scade il \_\_\_\_\_  
e comunico che, rispetto al momento della richiesta della prestazione o dell'ultimo rinnovo:**

Il mio luogo di residenza è cambiato

**SI**  **NO**

**Se sì, specificare  
(nuovo indirizzo):** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**La mia situazione familiare è cambiata**

**SI**  **NO**

**Se sì, per quale motivo:**

- Matrimonio o inizio convivenza stabile
- Separazione, divorzio, decesso del coniuge, convivente
- Nascita o decesso
- Inizio o cessazione di una formazione scolastica, apprendistato, attività lavorativa dei figli
- Altro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**I redditi e la sostanza della mia economia domestica sono cambiati**

**SI**  **NO**

**Se sì, per quale motivo:**

- Inizio/fine o aumento/diminuzione di redditi da lavoro (compresi il lavoro accessorio, iscrizione a registro di commercio e la retribuzione di un tirocinio)
- Inizio/fine o aumento/diminuzione di redditi assicurativi (malattia, infortuni, disoccupazione, invalidità, AVS, prestazioni complementari, rendite estere...)
- Aumento/diminuzione della sostanza mobiliare in Svizzera e/o all'estero (vincite, eredità, donazioni, o simili)
- Acquisto/vendita di immobili o di altri beni (es. veicoli – con o senza leasing, ...) in Svizzera e/o all'estero (eredità, donazioni, ...)
- Altro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Le spese della mia economia domestica sono cambiati**

**SI**  **NO**

**Se sì, per quale motivo:**

- Aumento/diminuzione della pigione netta
- Aumento/diminuzione delle spese accessorie alla pigione
- Cambiamento dell'assicuratore malattia (inviare nuovo certificato di affiliazione)
- Altro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Ho inviato una domanda di prestazioni ad altre assicurazioni (sociali, private, ...)**

SI  NO

Se si, specificare:  invalidità  infortunio  disoccupazione  rendita estera

Altro: \_\_\_\_\_

**Ho cambiato il mio assicuratore malattia**

SI  NO

Se si, documentare con allegati

**Possiedo sostanza all'estero?**

SI  NO

Se si, documentare con allegati

**Sono al beneficio di una rendita estera?**

SI  NO

Se si, documentare con allegati

**Obiettivi personali**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Osservazione del/la richiedente o del coniuge/convivente**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



### **Svincolo dal segreto d'ufficio e/o dal segreto professionale**

Nel caso in cui il richiedente o i membri dell'unità di riferimento (UR, famiglia ai sensi della Laps) fossero impossibilitati a fornire tutte le informazioni ed i documenti necessari per l'accertamento del diritto alle prestazioni, essi autorizzano i seguenti terzi a rilasciarle all'Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento, quale autorità di applicazione della Legge sull'assistenza sociale (Las):

- Compagnie d'assicurazione private
- Casse malati, limitatamente all'assicurazione complementare
- Istituti bancari, studi fiduciari e legali, inerenti la fattispecie
- Medici curanti / ospedali, limitatamente alle verifiche di una prolungata inabilità lavorativa
- Post Finance
- Aziende elettriche
- Locatori e/o Immobiliari, in caso di sospetto concreto di indicazioni inesatte sulla situazione locativa

conformemente all' art. 67 cpv. 2 della Legge sull'assistenza sociale dell'8 marzo 1971 e 21 cpv. 2 e 3 della Legge sull'armonizzazione e il coordinamento delle prestazioni sociali del 5 giugno 2000.

### **Sono riservate le norme di segretezza particolari.**

Il richiedente autorizza altresì l'Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento e i servizi da esso delegati nel campo dell'inserimento socio-professionale, segnatamente l'URC, la DFP e tutti gli organizzatori di misure, a trasmettersi vicendevolmente tutte le informazioni necessarie alla valutazione di una misura di inserimento socio-professionale.

### **Alleghiamo tutti i documenti richiesti e necessari per l'accertamento del reddito disponibile residuale e del diritto alla prestazione assistenziale.**

\_\_\_\_\_  
Luogo e data

\_\_\_\_\_  
Firma del/la richiedente

\_\_\_\_\_  
Firma del coniuge/convivente

\_\_\_\_\_  
Firma dei figli maggiorenni

\_\_\_\_\_  
Firma dei figli maggiorenni

### **Il comune di domicilio/il servizio sociale di riferimento/il rappresentante legale conferma la completezza dei documenti allegati necessari.**

#### **Osservazioni del Comune/del servizio sociale di riferimento/del rappresentante legale**

\_\_\_\_\_  
Luogo e data

\_\_\_\_\_  
Cognome e Nome funz. Comunale

\_\_\_\_\_  
Timbro e firma